

LEXICAL UNITS IN THE FIELD OF JOURNALISM IN ENGLISH AND UZBEK

Khusanova Yulduz Abdirazzaqovna

Kashkadarya, Yakkabag region , 37th Secondary School

Abstract: Currently, Uzbekistan is actively updating the literary Uzbek language due to the revival of national and cultural values in the spiritual life of people. There are changes in the language situation of the country, the role of the state and interethnic languages at the official level is increasingly strengthened, while the socio-political significance and comprehension of the Anglo-Uzbek language interaction have faded into the background, although these two languages are closely and universally in contact at different language levels due to the social and economic relations between representatives of various segments of society that have developed in the republic. In this regard, the comparison of the lexical system of English and Uzbek languages and the study of the problems of vocabulary in the national-national language interaction, especially in its general typological and comparative-typological aspects, acquires special relevance.

ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ОБЛАСТИ ЖУРНАЛИСТИКИ НА АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

Хусанова Юлдуз Абдираззавна

Кашкадарья, Яккабаг область ,
37-я общеобразовательная школа

В настоящее время в Узбекистане идет активный процесс обновления литературного узбекского языка в силу возрождения в духовной жизни людей • национально-культурных ценностей. Происходят изменения в языковой ситуации страны, все более усиливается роль государственного и межнационального языков на официальном уровне, в то время как общественно-политическая значимость и осмысление англо-узбекского языкового взаимодействия отошли на второй план, хотя эти два языка тесно и повсеместно контактируют на различных языковых уровнях в силу сложившихся в республике социальных и экономических взаимоотношений между представителями различных слоев общества, таких как частные предприниматели, аграрии, деятели культуры и т.д. В связи с этим, сопоставление лексической системы английского и узбекского языков и исследование проблем лексики при национально-национальном языковом взаимодействии, особенно в её общем типологическом и сопоставительно-типологическом аспектах приобретает особую актуальность.

Одним из важнейших вопросов данной диссертации является история становления и современное состояние узбекского языкового взаимодействия, особенности функционирования этих языков в регионе с точки зрения типологического сопоставления и сравнения тенденции становления изоморфных признаков в лексической сфере данных языков, а также характеристика сравнительно-сопоставительных и общетипологических факторов формирования и развития лексической системы таджикского и узбекского языков. Данный круг вопросов хотя и рассматривался ранее такими лингвистами, как Ю.Дешериев, М.И.Исаев, А.Л.Хромов, Г. Джураев, Т.Максудов, Дж. Мурувватов, А.Асимова, А. Олимова, Х. Хамракулов и др., но все же в работах названных авторов не обсуждаются аспекты, касающиеся взаимодействия узбекского языков в целом в лексической системе.

Все языки имеют словообразование, однако способы или типы словообразования могут иметь различную степень встречаемости в языках, т.е. для языков одного типа больше характерна аффиксация, для другого - композиция, для третьего - конверсия и т.д. Сказанное выше свидетельствует о том, что системы всех конкретных языков мира нуждаются в типологической инвентаризации словообразовательной системы. При этом цели и назначения типологической инвентаризации могут быть различными. Максимальная задача типолога в этом отношении заключается в исследовании словообразовательных средств для определения типов языковой структуры и для установления словообразовательных универсалий. Минимальная или узкая задача типолога - это фиксирование основных словообразовательных средств в системах количественно ограниченных языков, установление межъязыковых корреспонденций и т.д., что является необходимым этапом для подготовки ответов типологическим анкетам, которые необходимы для единообразного описания языков и для создания универсальных грамматик. Решение таких вопросов, несомненно, обогащает наши знания об общих проблемах языкознания, ибо, по словам отдельных языковедов, "общее языкознание пока не знает своего предмета: языковеды могут знать, в той или иной степени, что имеет место в некотором конкретном языке, но они не знают должным образом, что может иметь место в общей совокупности языков. Действительно, мы знаем кое-что о языках, но много ли мы знаем о самом языке - о том, что в нем может быть и чего не может быть, какие явления в нем связаны, что в нем закономерно, а что случайно и т.д." . Приведенная выше таблица свидетельствует о том, что глобальные проблемы языкового описания и обобщения фактов языка могут осуществляться путем изучения систем конкретных языков в плане сопоставления, путем составления конкретных перфокарт по структуре какого-либо из сравниваемых языков.

Литература:

1. Макаренко В.А. Тагальское словообразование. М.:Наука, 1970, с.146-147;
2. Алиева Н.Ф. Слова-повторы и их проблематика в языках Юго-Восточной Азии.-Сд. Языки юго-восточной Азии.Проблемы повторов. 2М.:Наука,1980,8.
3. Thun U. Reduplicative Words in English., Uppsala, 1963, p.
4. Хожиев К.Л. Узбек тилида, жуфт ва такрорий сузлар. Тошкент: Фан, 1963.
5. Макаренко В.А. Тагальское словообразование. М.,1970, с.146-147.